

The
American
Cathedral
in Paris

We strongly encourage you
to keep your mask on
during the entire service,
even if you are vaccinated.
amcathparis.com/covid19

THE THIRD SUNDAY AFTER THE EPIPHANY

January 22nd, 2023

11:00 a.m.

A PRAYER BEFORE WORSHIP

Almighty and eternal God, so draw our hearts to you, so guide our minds, so fill our imaginations, so control our wills, that we may be wholly yours, utterly dedicated unto you; and then use us, we pray, as you will, and always to your glory and the welfare of your people; through our Lord and Savior Jesus Christ. Amen.

ORDER OF SERVICE

ORGAN VOLUNTARY: *Concerto in B minor*

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Johann Walther (1684-1748)

WELCOME

HYMN: 704, "O thou who camest from above"

HEREFORD

THE WORD OF GOD

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

All **And blessed be God's kingdom, now and forever. Amen.**

COLLECT FOR PURITY *Said by all*

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your

Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

GLORIA IN EXCELSIS *Sung by all*

1. Glo - ry to God in the high - est, and
peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly
King, al - mighty God and Fa - ther, we wor - ship you, we
give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus
Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you
take a - way the sin of the world: have mer - cy
on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -
ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,
you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most

High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the
 glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Music: Robert Powell (b. 1932), rev. Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

Celebrant The Lord be with you.

All **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

COLLECT OF THE DAY

Give us grace, O Lord, to answer readily the call of our Savior Jesus Christ and proclaim to all people the Good News of his salvation, that we and the whole world may perceive the glory of his marvelous works; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

All are invited to be seated.

FIRST READING: Isaiah 9:1-4

There will be no gloom for those who were in anguish. In the former time he brought into contempt the land of Zebulun and the land of Naphtali, but in the latter time he will make glorious the way of the sea, the land beyond the Jordan, Galilee of the nations.

The people who walked in darkness have seen a great light; those who lived in a land of deep darkness—on them light has shined. You have multiplied the nation, you have increased its joy; they rejoice before you as with joy at the harvest, as people exult when dividing plunder. For the yoke of their burden, and the bar across their shoulders, the rod of their oppressor, you have broken as on the day of Midian.

The Word of the Lord.

All **Thanks be to God.**

Dominus illuminatio

1 The Lord is my light and my salvation;
whom then shall I fear? *

the Lord is the strength of my life;
of whom then shall I be afraid?

5 One thing have I asked of the Lord;
one thing I seek; *

that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life;

6 To behold the fair beauty of the Lord *
and to seek him in his temple.

7 For in the day of trouble he shall keep me safe in his shelter; *
he shall hide me in the secrecy of his dwelling
and set me high upon a rock.

8 Even now he lifts up my head *
above my enemies round about me.

9 Therefore I will offer in his dwelling an oblation
with sounds of great gladness; *

I will sing and make music to the Lord.

10 Hearken to my voice, O Lord, when I call; *
have mercy on me and answer me.

11 You speak in my heart and say, "Seek my face." *
Your face, Lord, will I seek.

12 Hide not your face from me, *
nor turn away your servant in displeasure.

13 You have been my helper;
cast me not away; *
do not forsake me, O God of my salvation.

SECOND READING: 1 Corinthians 1:10-18

Now I appeal to you, brothers and sisters, by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you be in agreement and that there be no divisions among you, but that you be united in the same mind and the same purpose. For it has been reported to me by

Chloe's people that there are quarrels among you, my brothers and sisters. What I mean is that each of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Has Christ been divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, so that no one can say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas; beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to proclaim the gospel, and not with eloquent wisdom, so that the cross of Christ might not be emptied of its power.

For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

The Word of the Lord.

All **Thanks be to God.**

HYMN: 550, "Jesus calls us, o'er the tumult"

RESTORATION

GOSPEL: Matthew 4:12-23

Gospeller The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

All **Glory to you, Lord Christ.**

When Jesus heard that John had been arrested, he withdrew to Galilee. He left Nazareth and made his home in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, so that what had been spoken through the prophet Isaiah might be fulfilled:

"Land of Zebulun, land of Naphtali, on the road by the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles—the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned."

From that time Jesus began to proclaim, "Repent, for the kingdom of heaven has come near."

As he walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea—for they were fishermen. And he said to them, “Follow me, and I will make you fish for people.” Immediately they left their nets and followed him. As he went from there, he saw two other brothers, James son of Zebedee and his brother John, in the boat with their father Zebedee, mending their nets, and he called them. Immediately they left the boat and their father, and followed him.

Jesus went throughout Galilee, teaching in their synagogues and proclaiming the good news of the kingdom and curing every disease and every sickness among the people.

The Gospel of the Lord.

All **Praise to you, Lord Christ.**

SERMON

The Rev. Timothy B. Safford

Silence for reflection.

All are invited to stand, as able.

NICENE CREED *Said by all*

**We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God, begotten, not made,
of one Being with the Father;
through him all things were made.
For us and for our salvation**

he came down from heaven,
was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary
and became truly human.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.

On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures;

he ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father,
who with the Father and the Son is worshiped and glorified,
who has spoken through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.

We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.

We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.

THE PRAYERS OF THE PEOPLE, FORM VI

In peace, we pray to you, Lord God.

Silence

For all people in their daily life and work;

For our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.

For this community, the nation, and the world;

For all who work for justice, freedom, and peace.

For the just and proper use of your creation;

For the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.

For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;

For those who minister to the sick, the friendless, and the needy.

For the peace and unity of the Church of God;

For all who proclaim the Gospel, and all who seek the Truth.

For Michael, our Presiding Bishop, Mark, our Bishop, and for all bishops and other ministers;

For all who serve God in his Church.

For our discernment team and vestry, that they may wisely discern the person most apt to lead our Cathedral community as our next Pastor and Dean;

For all whose lives are connected to this Cathedral, near and far.

For the special needs and concerns of this congregation.

Silence

All may offer their own prayers, either silently or aloud.

Hear us, Lord;

For your mercy is great.

We thank you, Lord, for all the blessings of this life.

Silence

All may add their own thanksgivings, either silently or aloud.

We will exalt you, O God our King;

And praise your Name for ever and ever.

We pray for all who have died, that they may have a place in your eternal kingdom.

Silence

All may add their own prayers, either silently or aloud.

Lord, let your loving-kindness be upon them;

Who put their trust in you.

We pray to you also for the forgiveness of our sins.

Silence.

Have mercy upon us, most merciful Father; in your compassion forgive us our sins, known and unknown, things done and left undone; and so uphold us by your Spirit that we may live and serve you in newness of life, to the honor and glory of your Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

The Celebrant adds a concluding Collect.

PEACE

Celebrant The peace of Christ be always with you.

All **And also with you.**

All may greet one another in the Name of Christ.

WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

Please continue to support the Cathedral in this time of need.

*If you wish to give by **card**, please scan this QR code or visit amcathparis.com/donate. If you wish to give in **cash or check** today, please place your offering in the envelope in your pew and leave the envelope in an offering plate on your way out.*



CALL TO STEWARDSHIP

Jocelyn Phelps

HOLY COMMUNION

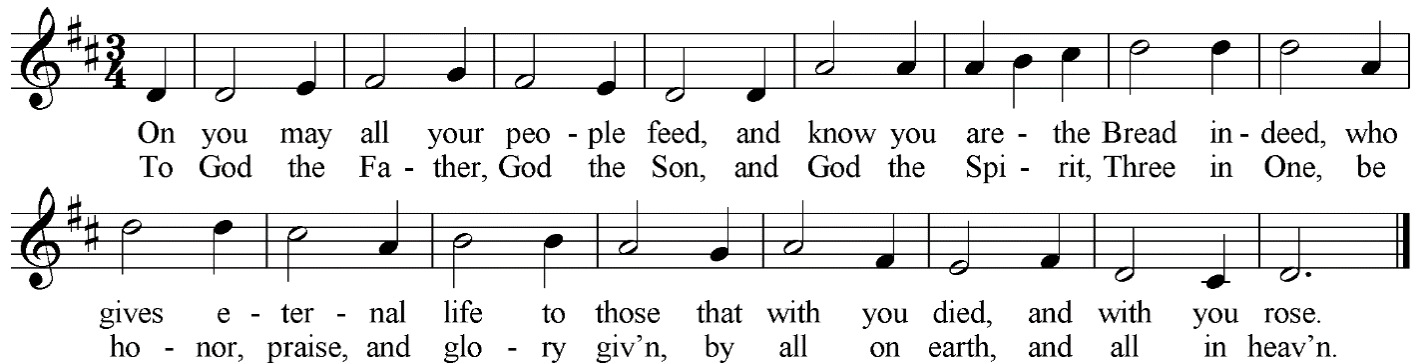
ANTHEM: *Arise, shine*

Charles Villiers Stanford
(1852-1924)

Arise, shine; for thy light is come, and the glory of the LORD is risen upon thee. For, behold, the darkness shall cover the earth, and gross darkness the people: but the LORD shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon thee. The Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising. Glory to God in the highest, and on earth, peace, goodwill towards men. [Text: Isaiah 60:1-3]

AT THE PRESENTATION *Sung by all*

PUER NOBIS



On you may all your peo - ple feed, and know you are - the Bread in - deed, who
To God the Fa - ther, God the Son, and God the Spi - rit, Three in One, be
gives e - ter - nal life to those that with you died, and with you rose.
ho - nor, praise, and glo - ry giv'n, by all on earth, and all in heav'n.

GREAT THANKSGIVING (Eucharistic Prayer 1, from *Enriching Our Worship*)

All are invited to stand, as able.

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give God thanks and praise.**

Then, facing the Holy Table, the Celebrant proceeds

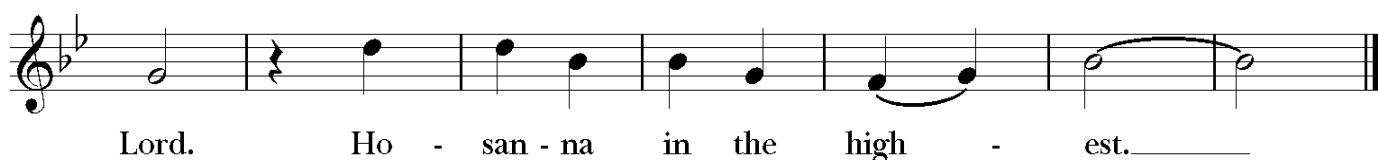
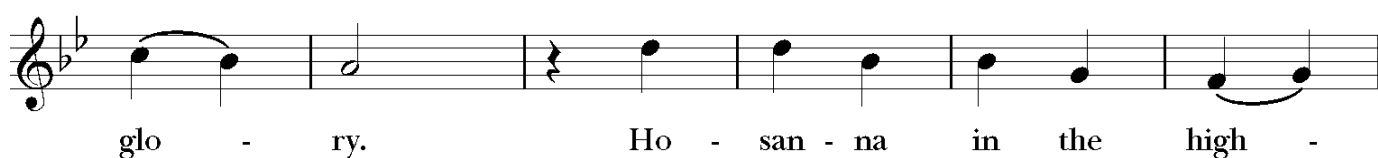
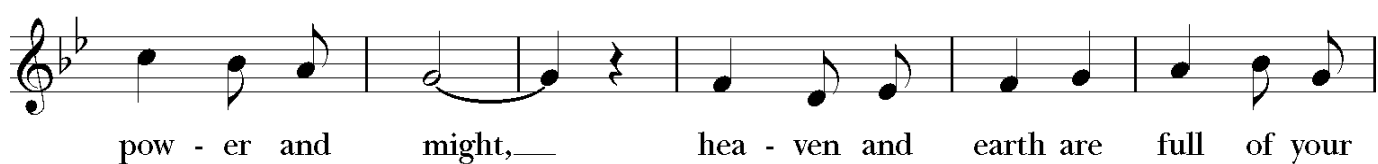
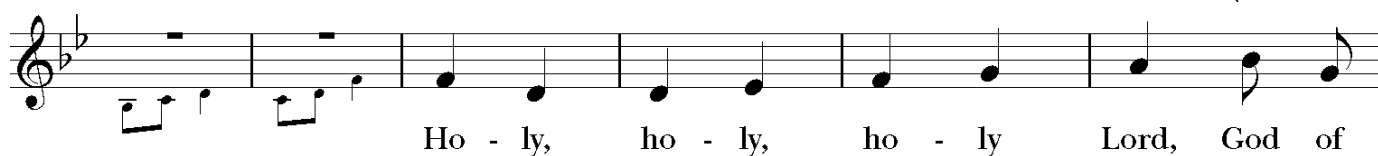
It is truly right, and good and joyful, to give you thanks, all-holy God, source of life and fountain of mercy.

Because in the mystery of the Word made flesh, you have caused a new light to shine in our hearts, to give the knowledge of your glory in the face of your Son Jesus Christ our Lord.

Therefore, joining with Angels and Archangels and with the faithful of every generation, we lift our voices with all creation as we sing:

SANCTUS AND BENEDICTUS *Sung by all*

Calvin Hampton
(1938-1984)



Celebrant

Blessed are you, gracious God, creator of the universe and giver of life. You formed us in your own image and called us to dwell in your infinite love.

You gave the world into our care that we might be your faithful stewards and show forth your bountiful grace. But we failed to honor your image in one another and in ourselves; we would not see your goodness in the world around us; and so we violated

your creation, abused one another, and rejected your love. Yet you never ceased to care for us, and prepared the way of salvation for all people.

Through Abraham and Sarah you called us into covenant with you. You delivered us from slavery, sustained us in the wilderness, and raised up prophets to renew your promise of salvation.

Then, in the fullness of time, you sent your eternal Word, made mortal flesh in Jesus. Born into the human family, and dwelling among us, he revealed your glory. Giving himself freely to death on the cross, he triumphed over evil, opening the way of freedom and life.

On the night before he died for us, Our Savior Jesus Christ took bread, and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his friends, and said: "Take, eat: This is my Body which is given for you. Do this for the remembrance of me."

As supper was ending, Jesus took the cup of wine, and when he had given thanks, he gave it to them, and said: "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is poured out for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

All

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

Celebrant

Remembering his death and resurrection, we now present to you from your creation this bread and this wine. By your Holy Spirit may they be for us the Body and Blood of our Savior Jesus Christ. Grant that we who share these gifts may be filled with the Holy Spirit and live as Christ's Body in the world. Bring us into the everlasting

heritage of your daughters and sons, that with all your saints, past, present, and yet to come, we may praise your Name for ever.

Through Christ and with Christ and in Christ, in the unity of the Holy Spirit, to you be honor, glory, and praise, for ever and ever. **AMEN.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

LORD'S PRAYER *Said by each in their own language*

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

**Notre Père qui es aux cieux,
que ton Nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire,
pour les siècles des siècles. Amen.**

BREAKING OF THE BREAD

AT THE FRACTION

Christ our Passover, Gerald Near

(b. 1942)

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
lu - ia, al - le - lu - ia. Christ our Pass - o - ver is
sac - ri - ficed for us; There - fore let us keep the feast.
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Celebrant

The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

COMMUNION

L'hospitalité eucharistique est offerte à toute personne, quelle que soit sa confession ecclésiale.

*All are welcome to share in the Eucharist, the feast of the Lord's Supper. Communion will be administered today in front of the altar rail. **Please follow the directions of the ushers.***

You are invited to stand to receive communion. Please receive the bread (wafer) in the palm of your outstretched hands. In accordance with current guidelines provided by the Bishop, we are offering wine at communion. You are invited to take a small sip; please do not dip your wafer in the wine.

Please inform an usher if you need communion brought to your pew.

This is a big city and we are concerned about theft; please take your coat, purse, and other belongings with you as you leave the pew.

PRAYER FOR PRIVATE DEVOTION DURING COMMUNION

Lord Jesus, you give us yourself in the bread and wine of communion that becomes your Body and Blood. Grant that we may receive you spiritually today into our hearts, minds and souls, and that we may have confidence in your promise to be with us always. Amen.

ANTHEM: *Even when He is silent*

Kim André Arnesen
(b. 1980)

I believe in the sun even when it's not shining.
I believe in love even when I feel it not.
I believe in God even when He is silent.

[This text was found written on the wall of a concentration camp after World War II]

HYMN: 304, "I come with joy to meet my Lord"

LAND OF REST

POST-COMMUNION PRAYER

God of abundance, you have fed us with the bread of life and cup of salvation; you have united us with Christ and one another; and you have made us one with all your people in heaven and on earth. Now send us forth in the power of your Spirit, that we may proclaim your redeeming love to the world and continue for ever in the risen life of Christ our Savior. Amen.

BLESSING

All are invited to stand, as able.

HYMN: 347, "Go forth for God; go to the world in peace"

LITTON

DISMISSAL

Celebrant Let us go forth in the name of Christ.

All **Thanks be to God.**

ORGAN VOLUNTARY: *Final* from *Tryptique*

Jean Langlais
(1907-1991)

Please refrain from entering the Chapel of St. Paul the Traveler until the end of the voluntary. The service is being broadcast live, and the chapel is a production space.

SERVING TODAY: *Celebrant:* The Rev. Canon Nathaniel Katz; *Preacher:* The Rev. Timothy B. Safford; *Canon for Music:* Zachary Ullery; *Organist:* George Nicholls; *Choir:* The Cathedral Choir; *Lectors:* Thomas Girty, Melanie Tascone; *Acolytes:* Andrew Kluetz, Renee Ozburn, Christian Martel de Créquy, Constantin Martel de Créquy; *Altar Guild:* Adrien K. O. Lesure, Sylvie Boteteme; *Ministers of Communion:* Allison Lafontaine, Francie Seder, Julie Aubry; *Flower Guild:* Chris Barnes; *Sunday School:* Anna Yew, Angelina Blundell, Helen Charles; *Ushers:* Laurence Hulin, Eleonore Capdevielle, Harriet Rivière; *Production:* Arthur Girard.

The altar flowers this week are given to the glory of God and in loving memory of Hans (Jack) Hessler by Anne Hessler Starr.

The altar flowers last week (Sunday, January 15th) were given to the glory of God and in loving memory of Louis Amouyel by Carol Amouyel Kent; in loving memory of Hans (Jack) Hessler by Anne Hessler Starr; and in loving memory of Pham Thi Tram, sister of Hong Brassert, by Hong and Alex Brassert. We apologize for their omission from last week's bulletin.

All hymns reprinted with permission under ONE LICENSE #A-732425. All rights reserved. **All service music** copyright © 2006 by Paraclete Press, Orleans, MA 02653. All rights reserved.

Prayer List

We pray for those in need of healing, who are in grief, or have any special needs, especially Kate, Nicolas, Melissa, Jeremy, Françoise, Eleanor, David; and for those who have died, especially Boynton Rawlings, James, Jonathan, Pham Thi Tram; and for all those affected by COVID-19.

Prayer requests may be sent to us at: communications@americancathedral.org We will offer them to God at our daily service of Noonday Prayer.

Welcome!

Welcome to The American Cathedral in Paris. We are so glad you're with us. Whether in person or online, for a short time or a lifetime, sure in faith or full of doubt, you belong here. Building on our past and our journey towards inclusion, we strive to create a future of faith, love, and charity. Let's do it together. Give us a call, send an email, or find us at coffee hour—we can't wait to get to know you.

Contact information for the clergy and staff can be found at amcathparis.com/leadership.

Subscribe to our e-letter for weekly updates on our life together in Christ. Visit amcathparis.com/eletter.

Coming Up

Tuesday, January 24th at 8:30 p.m.
Ecumenical Celebration
at the Temple Protestant de Passy-Annonciation

Join over thirty churches for an ecumenical celebration for the week of Christian unity, organized by five local churches of the 16th arrondissement, Temple Protestant de Passy-Annonciation, 19 rue Cortambert 75016.

**Mondays at 2:00 p.m.
Les Tricoteuses (Knitting Group)**

This bilingual group of knitters (and crocheters and sewers) is composed of members of The American Church and The American Cathedral. We meet on Monday afternoons from 2:00 p.m. – 4:00 p.m., in the Fleetwood Room of the Cathedral. All are welcome, including non-knitters and beginners, whom we will teach. For more information, contact Susan Grieg at susanmgreig@gmail.com.

**Le samedi à 17h30
Célébration eucharistique en français**

La Mission Episcopale Francophone de la Résurrection (une mission de la Convocation) vous invite à participer en présentiel (ou sur Facebook) à cette célébration en français, dans la tradition épiscopale/anglicane avec orgue et chants. Contact: le révérend Jean Dumond Chavanne pretre-en-charge.mefr@tec-europe.org

Our Search for a New Dean

The members of the Discernment Team continue to review applicants. Let us pray together for Sophie, Mark, Jacques, Barbara, Jeanne, Audrey, Adrien, Andy, and Mary, as they undertake this work.

O God, you made us in your image and ceaselessly call us to be in your resemblance: grant us courage and inspiration every day to remain faithful to you and to your Word. Seven days a week, may we proclaim, through our actions and in our words, your love of everything that breathes on this Earth. Since among the believers, you have called some to serve you, the world, and the Church in special ministries, we pray: Open our ears, our eyes and hearts that we may wisely discern the person most apt to lead our Cathedral community as our next Pastor and Dean. Amen.

Support Us

A Call to Give, A Call to Shape Make a Pledge for 2023

The Cathedral enriches our lives and the community around us in many ways, but the Cathedral and everything in it depends on the efforts of members like you, including financial support in the form of pledges. **To fill out a pledge card, scan this QR code, find the pledge card in your pew, or visit amcathparis.com/pledge.**



Support Music at the Cathedral via Les Arts George V

Les Arts George V (LAGV) supports the music at the Cathedral in many ways: among them **hosting Les Dimanches Musicaux (LDM) and encouraging sponsorships and donations**. Half the proceeds of LDM go to the Cathedral music program. For sponsorships and donations, remember that in France, while LAGV receives 100% of your gift, you will receive 66% as a deduction on your income tax.



To volunteer for hosting, contact Kate Woodman at catherine_woodman@yahoo.com. Visit lagv.org/dimanches-musicaux to see our upcoming concert schedule.

To give, visit lagv.org/support-lagv or scan QR code above. For questions about sponsorship and donations, contact Kate Thweatt at thweatt@noos.fr.

Three Things to Know

Join us for the first **Choral Evensong** of 2023! Today at 6:00 p.m., in person or online.

Next Sunday, January 29th, we will welcome guest preacher the **Rev. Canon Stephanie Spellers**. Canon Spellers is one of the Episcopal Church's leading thinkers around 21st-century ministry and mission. She is a priest, author, speaker, and friend who currently serves as the Canon to the Presiding Bishop for Evangelism, Reconciliation, and Creation Care.

A warm thank you to parishioners who have already pledged to support the Cathedral this year. **If you haven't submitted a pledge card, please do so before the last Sunday in January.** Pledging is indispensable as it enables the Cathedral to plan and carry out its mission in 2023. Without generous pledges by parishioners, our ministries will suffer. With parishioner commitment, they can continue to thrive. Visit amcathparis.com/pledge.

The American Cathedral in Paris

The Cathedral Church of the Holy Trinity

23 avenue George V, 75008 Paris

01 53 23 84 00

parish.coordinator@americancathedral.org

www.amcathparis.com